

Tél. + 41 32 933 60 00
Fax + 41 32 933 60 01

B
BERGEON
D e p u i s 1 7 9 1

www.bergeon.ch
info@bergeon.ch

Pâte lumineuse non radioactive

Kit de pâte lumineuse blanche

Contenu: 1 poudre lumineuse,
1 laque, 1 diluant,
1 pique-huile et 1 godet.

Mélangez la poudre 1/1 et la
laque 1/1. Si la mixture est trop
visqueuse rajouter du diluant.
Laisser reposer quelques heures
avant utilisation.

Température de séchage:
air ambiant 4 à 5 h., au four,
60 min. à 60° C., 45 min. à 80° C.

Leuchtpaste nicht radioaktiv

Kit von weisser Leuchtpaste

Inhalt: 1 Leuchtpulver, 1 Lack,
1 Verdünner, 1 Oelgeber und
1 Schälchen.

Mischen Sie das Pulver 1/1 und
das Lack 1/1. Wenn zu dickflüs-
sig Verdünner dazumischen.

Vor Anwendung einige Stunden
ruhen lassen.
Trockendauer: bei Zimmertempe-
ratur 4-5 Std, im Ofen bei 60° C.
60 Min., im Ofen bei 80° C. 45 Min.

Luminous paste non-radioactive

White luminous paste kit

Content: 1 luminous powder,
1 varnish, 1 thinner,
1 oiler and 1 round tray.

Mix the powder 1/1 and the
varnish 1/1. Add thinner if the
mixture is becoming too viscous.
Before use, leave to rest for a cou-
ple of hours..

Drying: room temperature 4-5 hours,
accelerated drying 60 min. at 60° C.,
45 min. à 80° C.

Pasta luminosa no radioactiva

Kit de pasta luminosa blanca

Contenido: 1 polvo luminoso,
1 laca, 1 diluyente,
1 pica-aceite y 1 pocillo redondo.

Mezclar el polvo 1/1 y la laca
1/1. Si demasiado viscoso aña-
dir diluyente. Dejar descansar
algunas horas ante de la aplica-
ción.

Tiempo de secado: al aire ambiente
4 a 5 horas, al horno en 60 min.
a 60° C., 45 min. a 80° C.



No 5680-B-07



64 gr

Pce Fr.

Godet - Schälchen - Round tray - Pocillo redondo

	No 5680-B-G	4 gr	Pce Fr.
--	-------------	------	---------

Laque - Lack - Laca

	No 5680-B-L	1 ml	Pce Fr.
--	-------------	------	---------

Poudre - Pulver - Powder - Polvo

	No 5680-B-P	1 gr	Pce Fr.
--	-------------	------	---------

Diluant - Verdünner - Thinner - Diluyente

	No 5680-B-D	1 ml	Pce Fr.
--	-------------	------	---------

**Autres couleurs
disponibles sur demande**

**Andere Farben
auf Anfrage**

**Other colors
available on request**

**Otros colores disponibles
sobre demanda**

Kit - Bleu - Blau - Blue - Azul

	No 5680-BE-07	Pce Fr.
--	---------------	---------

Poudre - Pulver - Powder - Polvo - Bleu - Blau - Blue - Azul

	No 5680-BE-P	1 gr	Pce Fr.
--	--------------	------	---------

Kit - Jaune - Gelb - Yellow - Amarillo

	No 5680-J-07	Pce Fr.
--	--------------	---------

Poudre - Pulver - Powder - Polvo - Jaune - Gelb - Yellow - Amarillo

	No 5680-J-P	1 gr	Pce Fr.
--	-------------	------	---------

Kit - Orange - Orange - Orange - Naranja

	No 5680-O-07	Pce Fr.
--	--------------	---------

Poudre - Pulver - Powder - Polvo - Orange - Orange - Orange - Naranja

	No 5680-O-P	1 gr	Pce Fr.
--	-------------	------	---------

Kit - Rouge - Rot - Red - Rojo

	No 5680-R-07	Pce Fr.
--	--------------	---------

Poudre - Pulver - Powder - Polvo - Rouge - Rot - Red - Rojo

	No 5680-R-P	1 gr	Pce Fr.
--	-------------	------	---------

Kit - Vert - Grün - Green - Verde

	No 5680-V-07	Pce Fr.
--	--------------	---------

Poudre - Pulver - Powder - Polvo - Vert - Grün - Green - Verde

	No 5680-V-P	1 gr	Pce Fr.
--	-------------	------	---------


BERGEON

Depuis 1791

 www.bergeon.ch
 info@bergeon.ch

 Tél. + 41 32 933 60 00
 Fax + 41 32 933 60 01

Pâte lumineuse
 jaune-verte ou verte

Leuchtpaste
 Gelb-Grün oder Grün

Luminous paste
 yellow-green or green

Pasta luminosa
 amarilla-verde o verde

 Mélanger avec de l'eau. Contenu: 2 gr.
 Mit Wasser verdünnbar. Inhalt: 2 gr.
 Dilute with water. Contents: 2 gr.
 Mezclar con agua. contenido: 2 gr.

No 5680-E		12 gr	Pce Fr.
No 5680-G		12 gr.	Pce Fr.

Email à froid blanc

 Pour retouches des cadrans.
Mode d'emploi: Chauffer une lame de couteau et prélever une petite quantité d'email. Poser immédiatement sur l'endroit de la retouche.

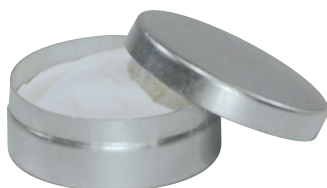
Weisses Kaltemail

 Zum Retouchieren von Zifferblättern.
Gebrauchsanleitung: Eine Messerklinge erwärmen und eine geringe Menge Email entnehmen. Sofort auf die zu ausbessernde Stelle auftragen.

White cold enamel

 For restauring dials.
Instructions of use: Heat a knife blade and take a small quantity of enamel. Put it immediately to the damaged part of the dial.

Esmalte blanco en frío

 Para retoques de esfera.
Modo de empleo: Calienta la hoja de un cuchillo y extraer en poca cantidad de esmalte. Poner inmediatamente en donde se tiene que retocar.


No 1590	13 gr.	Pce Fr./10	Pce Fr.
---------	--------	------------	---------

Produit pour enlever les vis cassées

 Simple et rapide.
 Remplace tous les procédés mécaniques.

Schraubenentfernungsmittel

 Einfach und schnell.
 Ersetzt alle mechanischen Verfahren.

Product for extracting broken screws

 Simple and rapid.
 Replaces all mechanical processes.

Producto para sacar los tornillos partidos

 Simple y rápido.
 Reemplaza todos los procedimientos mecánicos.

VISSIN

Contenu Inhalt Contents Contenido gr.	No	Poids Gewicht Weight Peso gr.	Pce Fr.
50	4503-0050	155	
500	4503-0500	640	
1000	4503-1000	1310	
5000	4503-5000	6000	


Cassiolette avec trépied et Vissin

Contenu: No 4668 + No 4669 + No 4503-0050.

Schmelztiegel mit Dreifuss und Vissin

Inhalt: No 4668 + No 4669 + No 4503-0050.

Crucible with tripod and Vissin

Contents: No 4668 + No 4669 + No 4503-0050.

Cazoleta con trípode y Vissin

Contenido: No 4668 + No 4669 + No 4503-0050.

No 5397	680 gr.	Pce Fr.
---------	---------	---------

Cassiolette pour Vissin. En terre réfractaire. Ø 100 mm.

Schmelztiegel für Vissin. Feuerfest. Ø 100 mm.

Crucible for Vissin. Fireproof china. Ø 100 mm.

Cazoleta para Vissin. De porcelana refractaria. Ø 100 mm.

Trépied pour cassiolette. En aluminium. Hauteur 150 mm.

Dreifuss für Schmelztiegel. Aus Aluminium. Höhe 150 mm.

Tripod for crucible. In aluminium. Height 150 mm.

Trípode para cazoleta. En aluminio. Altura 150 mm.

No 4668	80 gr.	Pce Fr.
---------	--------	---------

No 4669	85 gr.	Pce Fr.
---------	--------	---------